

LA ALTERIDAD EN LA TRADICIÓN GRECOLATINA:
EXTRANJERÍA Y BARBARIE

*L'ALTERITAT EN LA TRADICIÓ GRECOLLATINA:
ESTRANGERIA I BARBÀRIE*

MIREIA MOVELLÁN LUIS
(Edt.)

LA ALTERIDAD EN LA TRADICIÓN GRECOLATINA:
EXTRANJERÍA Y BARBARIE

*L'ALTERITAT EN LA TRADICIÓ GRECOLLATINA:
ESTRANGERIA I BARBÀRIE*

EDITORIAL SINDÉRESIS

2024

1ª edición, 2024

© Los Autores

© 2024, Editorial Sindéresis

Calle Princesa, 31, planta 2, puerta 2 - 28008 Madrid, España

info@editorialsinderesis.com

www.editorialsinderesis.com

ISBN: 978-84-10120-48-8

Depósito legal: M-18485-2024

Produce: Óscar Alba Ramos

Impreso en España / Printed in Spain

Reservado todos los derechos. De acuerdo con lo dispuesto en el código Penal, podrán ser castigados con penas de multa y privación de libertad quienes, sin la preceptiva autorización, reproduzcan o plagien, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, fijada en cualquier tipo de soporte.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	7
THE NON-EUROPEANS AND THE IDENTITY OF EUROPEAN NATIONS IN THE EARLY MODERN RECEPTION OF HERODOTUS	11
MARCO DURANTI	
GOTO PER STIRPE, ROMANO PER (DIVINA) VOCAZIONE: TEODORICO NEL <i>PANEGYRICUS</i> E NEL <i>DE HORTO REGIS</i> DI ENNODIO	23
SERENA FERRANDO	
FORMAS DE ALTERIDAD FEMENINA EN LA LITERATURA MARTIRIAL	35
SERGI GRAU	
Η ΕΙΚΟΝΑ ΤΟΥ “ΑΛΛΟΥ” ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ, ΤΟ ΙΣΠΑΝΙΚΟ ΡΟΜΑΝΘΕΡΟ ΚΑΙ ΤΑ ΣΕΡΒΙΚΑ ΛΑΪΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ: ΜΙΑ ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ.....	49
IOANNIS KIORIDIS – CHRISTOS CHARAKOPOULOS	
UN HÚNGARO EN LA ITALIA DEL S. XV: EXPERIENCIAS DE BARBARIE EN LA OBRA DE JANO PANONIO	61
ALFONSO LOMBANA SÁNCHEZ	
TEREO DESDE LAS FUENTES CLÁSICAS AL FEMINISMO: CONDICIONA- MIENTOS ÉTNICOS, CULTURALES Y DE GÉNERO DE UN PROTOTIPO MITOLÓGICO DEL VIOLADOR	73
ANTONIO MARÍA MARTÍN RODRÍGUEZ	

SOBRE L'ARRIBADA D'UN(E)(S) ESTRANGER(E)(S) DESPRÉS D'UN NAU- FRAGI	87
CARLES PADILLA – JORDI REDONDO	
MITO Y TRANSGRESIÓN EN LA FICCIÓN TELEVISIVA: CARNIVAL ROW	99
CAROLINA REAL TORRES	
L'ESPOSA IMMOLADA: UN COSTUM INDI SEGONS LES FONTS CLÀSSI- QUES I MEDIEVALS.....	113
HELENA ROVIRA CERDÀ – JOAN MAHIQUES CLIMENT	
LA DESHUMANIZACIÓN DEL OTRO: LA LEYENDA DE LOS PUEBLOS ENCE- RRADOS	131
SALVADOR RUBIO REAL	
MARRIAGE WITH A FOREIGNER AS A LITERARY THEME	145
DANIELA TOSHEVA-NIKOLOVSKA	

INTRODUCCIÓN

Fruto del trabajo continuado del Grupo de Investigación en la Recepción de las Literaturas Clásicas (GIRLC) de la Universidad de Valencia, se presenta este volumen titulado *La alteridad en la tradición grecolatina: extranjería y barbarie*. En él se recogen once propuestas de estudio que analizan diferentes aspectos relacionados con el tratamiento de la alteridad (principalmente centradas en los conceptos de extranjería y barbarie) en diversos géneros literarios de las tradiciones clásicas y su recepción posterior.

El tema objeto de análisis nace del interés del Grupo por abordar el estudio de la caracterización consciente de la otredad como un elemento ajeno al propio yo, cuestión que puede rastrearse desde el mundo grecolatino hasta nuestros días. Es evidente que la configuración de esa alteridad tiene mucho que ver, en general, con cómo se define a sí mismo el pueblo o colectivo (incluso el 'yo') que mira al 'otro' y, a menudo, muy poco con el pueblo o colectivo observado y convertido en alteridad. Por ello, esa representación de la alteridad a menudo implica una deshumanización, aunque muchas veces solo se trata de una falsa, ilusoria o inadecuada caracterización de los pueblos o colectivos en el punto de mira. En este sentido, aunque dichos pueblos o colectivos suelen estar en contacto con el que mira y caracteriza, el deseo de describir a otros colectivos puede llevar a la invención de tradiciones o características que pueden ser atribuidas a pueblos lejanos y poco o nada conocidos por quien las inventa. En ocasiones, por otra parte, es posible que la alteridad se encuentre o se experimente dentro del propio colectivo (o 'yo') que la define.

De todo ello se encontrarán ejemplos en las siguientes páginas a lo largo de los trabajos incluidos en este volumen, para el que, como en ocasiones anteriores, los miembros del GIRLC han colaborado estrechamente con personas, activas en universidades y centros de enseñanza de ámbito nacional e internacional, con intereses de investigación convergentes, aunando esfuerzos para englobar múltiples dimensiones inherentes a un concepto tan amplio como la alteridad. Conviene dedicar también unas palabras en esta introducción a agradecer el trabajo desinteresado de las personas que han revisado el volumen (Andrea Sánchez Bernet y Juan José Pomer Monferrer) cuyo trabajo ha servido para presentar un volumen cohesionado y de gran calidad científica.

A pesar de girar en torno a un tema de sobra conocido y muy trabajado, muchos de los estudios aquí reunidos destacan no solo por su coherencia y rigor académicos, sino también por su enfoque novedoso y original. En definitiva, con esta miscelánea se pretende contribuir a los estudios del mundo antiguo y su recepción desde un punto de vista fundamentalmente literario y, por ello, esperamos que esta obra colectiva estimule futuras investigaciones.

INTRODUCCIÓ

Fruït del treball continuat del Grup d'Investigació en la Recepció de les Literatures Clàssiques (GIRLC) de la Universitat de València, es presenta aquest volum titulat *L'alteritat en les fonts grecollatines: estrangeria i barbàrie*. En ell es recullen onze propostes d'estudi que analitzen diferents aspectes relacionats amb el tractament de l'alteritat (principalment centrades en els conceptes d'estrangeria i barbàrie) en diversos gèneres literaris de les tradicions clàssiques i la seva recepció posterior.

El tema objecte d'anàlisi neix de l'interès del Grup per abordar l'estudi de la caracterització conscient de l'alteritat com un element aliè al propi jo, qüestió que es pot rastrejar des del món grecol·latí fins als nostres dies. És evident que la configuració d'aquesta alteritat té molt a veure, en general, amb com es defineix a si mateix el poble o col·lectiu (fins i tot el 'jo') que mira a 'l'altre' i, sovint, molt poc amb el poble o col·lectiu observat i convertit en alteritat. Per això, aquesta representació de l'alteritat sovint implica una deshumanització, encara que moltes vegades només es tracta d'una falsa, il·lusòria o inadequada caracterització dels pobles o col·lectius en el punt de mira. En aquest sentit, encara que aquests pobles o col·lectius solen estar en contacte amb qui mira i caracteritza, el desig de descriure altres col·lectius pot portar a la invenció de tradicions o característiques que poden ser atribuïdes a pobles llunyans i poc o gens coneguts per qui les inventa. En ocasions, d'altra banda, és possible que l'alteritat es trobi o s'experimenti dins del propi col·lectiu (o 'jo') que la defineix.

De tot això es trobaran exemples en les següents pàgines al llarg dels treballs inclosos en aquest volum, per al qual, com en ocasions anteriors, els membres del GIRLC han col·laborat estretament amb persones, actives en universitats i centres d'ensenyament d'àmbit nacional i internacional, amb interessos d'investigació convergents, unint esforços per englobar múltiples dimensions inherents a un concepte tan ampli com l'alteritat. Convé dedicar també unes paraules en aquesta introducció a agrair el treball desinteressat de les persones que han revisat el volum (Andrea Sánchez Bernet i Juan José Pomer Monferrer), el treball de les quals ha servit per presentar un volum cohesionat i de gran qualitat científica.

Malgrat girar al voltant d'un tema sobradament conegut i molt treballat, molts dels treballs aquí reunits destaquen no només per la seva coherència i rigor acadèmics, sinó també pel seu enfocament innovador i original. En definitiva, amb aquesta miscel·lània es pretén contribuir als estudis del món antic i la seva recepció des d'un punt de vista fonamentalment literari i, per això, esperem que aquesta obra col·lectiva estimuli futures investigacions.

Mireia Movellán Luis
Universitat de València